Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja)

21 ta’ Jannar 2020 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Artikolu 267 TFUE – Kun?ett ta’ ‘qorti nazzjonali’ – Kriterji – Indipendenza tal-organu nazzjonali kkon?ernat – Irremovabbiltà tal-membri – Inammissibbiltà tat-talba g?al de?i?joni preliminari”

Fil-Kaw?a C?274/14,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mit-Tribunal Económico-Administrativo Central (il-Qorti Fiskali ?entrali, Spanja), permezz ta’ de?i?joni tat?2 ta’ April 2014, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fil?5 ta’ ?unju 2014, fil-pro?edura mibdija minn

Banco de Santander SA

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja),

komposta minn K. Lenaerts, President, R. Silva de Lapuerta, Vi?i President, A. Arabadjiev, A. Prechal (Relatur), M. Vilaras, P. G. Xuereb, L. S. Rossi u I. Jarukaitis, Presidenti ta’ Awla, E. Juhász, M. Ileši?, J. Malenovský, L. Bay Larsen, T. von Danwitz, C. Lycourgos u N. Piçarra, Im?allfin,

Avukat ?enerali: G. Hogan,

Re?istratur: L. Carrasco Marco, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat?2 ta’ Lulju 2019,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Banco de Santander SA, minn J. L. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero u J. M. Panero Rivas, abogados,

– g?all-Gvern Spanjol, inizjalment minn M. A. Sampol Pucurull u A. Rubio González, sussegwentement minn S. Centeno Huerta u A. Rubio González, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn R. Lyal, B. Stromsky, C. Urraca Caviedes u P. N?me?ková, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal?1 ta’ Ottubru 2019,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 1(2) tad-De?i?joni tal-Kummissjoni 2011/5/KE tat?28 ta’ Ottubru 2009 dwar l-amortizzazzjoni tat-taxxa tal-avvjament finanzjarju g?al akkwi?izzjonijiet ta’ ishma barranin C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07) implimentata minn Spanja (?U 2011, L 7, p. 48), dwar il-validità tad-De?i?joni tal-Kummissjoni

tas?17 ta' Lulju 2013 li tifta? il-pro?edura prevista fl-Artikolu 108(2) TFUE dwar l-g?ajnuna mill-Istat SA.35550 (13/C) (ex 13/NN) (ex 12/CP) – L-ammortizzament tat-taxxa fl-avvjament finanzjarju g?al akkwi?izzjoni ta' ishma barranin (?U 2013, C 258, p. 8), kif ukoll dwar il-validità tad-De?i?joni tal-Kummissjoni (UE) 2015/314 tal?15 ta' Ottubru 2014 dwar l-g?ajnuna mill-Istat SA.35550 (13/C) (ex 13/NN) (ex 12/CP) implimentata minn Spanja – Skema g?all-amortizzazzjoni tat-taxxa ta' avvjament finanzjarju g?all-akkwist ta' parte?ipazzjonijiet azzjonarji barranin (?U 2015, L 56, p. 38).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' pro?edura mibdija minn Banco de Santander SA kontra avvi? ta' rkupru ma?ru? mill-Inspección Financiera (l-Ispettorat tal-Finanzi, Spanja) dwar it-tnaqqis tal-avvjament li jirri?ulta mill-akkwist minn dan il-bank tal-ishma kollha ta' kumpannija holding irregolata mid-dritt ?ermani? li g?andha ishma f'kumpanniji stabbiliti fl-Unjoni Ewropea.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Id-De?i?joni 2011/5

3 Kif jirri?ulta, essenzjalment, mill-premessi 4 sa 6 tad-De?i?joni 2011/5, permezz ta' de?i?joni tal?10 ta' Ottubru 2007, ippubblikata f'*Il-?urnal Uffi?jali tal-Unjoni Ewropea* fil?21 ta' Di?embru 2007, il-Kummissjoni Ewropea, wara diversi mistoqsijiet bil-miktub li kienu sarulha matul l?2005 u l?2006 minn membri tal-Parlament Ewropew kif ukoll wara lment ta' operatur privat li hija kienet ?iet adita bih matul is-sena 2007, bdiet il-pro?edura ta' investigazzjoni, hekk imsemmija fl-Artikolu 88(2) KE, dwar is-sistema Spanjola ta' amortizzazzjoni tat-taxxa favur impri?i Spanjoli li g?andhom sehem sinjifikattiv f'impri?i barranin, previst fl-Artikolu 12(5) tal-Ley 43/1995, reguladora del Impuesto de Sociedades (il-Li?i 43/1995, dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji) tas?27 ta' Di?embru 1995 (BOE Nru 310 tat?28 ta' Di?embru 1995, p. 37072), u msemmija fir-Real Decreto Legislativo 4/2004, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades (id-Digriet Le?i?lattiv Irjali 4/2004, li japprova t-test rivedut tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq il-Kumpanniji) tal?5 ta' Marzu 2004 (BOE Nru 61 tal?11 ta' Marzu 2004, p. 10951, iktar 'il quddiem it-"TRLIS").

4 Il-mi?ura prevista fl-Artikolu 12(5) tat-TRLIS, li da?let fis-se?? fl?1 ta' Jannar 2002, tipprevedi li, fil-ka? ta' akkwist ta' ishma, minn impri?a taxxabbli fi Spanja, f'"impri?a barranija", meta dan l-akkwist ta' ishma jkun mill-inqas ta' 5 % u meta l-ishma inkwistjoni jin?ammu g?al perijodu mhux interrott ta' mill-inqas sena, l-avvjament li jirri?ulta minn dan l-akkwist ta' ishma, irre?istrat fil-kontabbiltà tal-impri?a residenti b?ala attiv intan?ibbli distint, jista' jitnaqqas, fil-forma ta' amortizzazzjoni, mill-ba?i taxxabbli tat-taxxa fuq il-kumpanniji li din l-impri?a g?andha t?allas. Din l-amortizzazzjoni ssir, bi kwantitajiet ugwali, matul l-g?oxrin sena wara l-akkwist tal-ishma.

5 Fl-Artikolu 1(1) tad-De?i?joni 2011/5, il-Kummissjoni ddikjarat inkompatibbli mas-suq komuni s-sistema fiskali inkwistjoni.

6 Skont l-Artikolu 1(2) u (3) ta' din id-de?i?joni:

"2. Minkejja dan, it-tnaqqis fit-taxxa li jgawdu l-benefi?jarji fir-rigward tal-akkwi?izzjonijiet [ta' ishma] intra-Komunitarji, permezz tal-Artikolu 12(5) TRLIS, li huma relatati ma' drittijiet mi?muma direttament jew indirettament f'kumpaniji barranin li jil?qu l-kundizzjonijiet rilevanti tal-iskema tal-g?ajnuna sal?21 ta' Di?embru 2007, apparti mill-kundizzjoni li j?ommu l-ishma tag?hom g?al perjodu mhux interrott ta' mill-inqas sena, jista' jibqa' japplika g?all-perjodu s?i? tal-amortizzazzjoni stabbilit mill-iskema tal-g?ajnuna.

3. It-tnaqqis fit-taxxa li jgawdu l-benefi?jarji fir-rigward tal-akkwi?izzjonijiet [ta' ishma] intra-

Komunitarji, permezz tal-Artikolu 12(5) TRLIS li huma relatati ma' obbligu irrevokabbli li jkunu da?lu fih qabel il?21 ta' December 2007 li j?ommu dawn id-drittijiet meta l-kuntratt ikun fih kundizzjoni sospensiva konnessa mal-fatt li l-operazzjoni inkwistjoni hija so??etta g?all-approvazzjoni mandatorja ta' awtorità regolatorja u meta d-de?i?joni u l-operazzjoni jkunu ?ew notifikati qabel il?21 ta' Di?embru 2007, jista' jibqa' japplika g?all-perjodu s?i? tal-amortizzazzjoni stabbilit mill-iskema tal-g?ajnuna g?all-parti tad-drittijiet mi?muma sa mid-data meta l-kundizzjoni sospensiva ma tkunx g?adha tg?odd."

7 L-Artikolu 4 tal-imsemmija de?i?joni jordna lir-Renju ta' Spanja jirkupra l-g?ajnuna mog?tija ta?t is-sistema fiskali inkwistjoni, bl-e??ezzjoni ta' dawk li jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1(2) tal-istess de?i?joni.

Id-De?i?joni 2011/282/UE

8 Permezz tad-De?i?joni 2011/5, il-Kummissjoni g?alqet il-pro?edura fir-rigward tal-akkwisti ta' ishma minn impri?i Spanjoli f'impri?i stabbiliti fl-Unjoni. Din l-istituzzjoni madankollu ?ammet miftu?a l-pro?edura g?al dak li jirrigwarda tali akkwisti ta' ishma f'impri?i stabbiliti barra l-Unjoni.

9 Fl-Artikolu 1(1) tad-De?i?joni tal-Kummissjoni 2011/282/UE tat?12 ta' Jannar 2011 dwar l-amortizzazzjoni tat-taxxa tal-avvjament finanzjarju g?al akkwi?izzjonijiet ta' ishma barranin Nru C 45/07 (ex NN 51/07, ex CP 9/07) implimentata minn Spanja (?U 2011, L 135, p. 1), din l-istituzzjoni ddikjarat li s-sistema inkwistjoni hija inkompatibbli mas-suq intern, liema sistema tikkonsisti f'vanta?? fiskali mog?ti lill-impri?i taxxabbli fi Spanja sabiex dawn tal-a??ar jistg?u jammortizzaw l-avvjament li jirri?ulta minn akkwisti ta' ishma f'impri?i stabbiliti barra l-Unjoni.

10 L-Artikolu 1(2) sa (5) ta' din id-de?i?joni jipprevedi ?erti ka?ijiet fejn il-benefi?jarji ta' tnaqqis fit-taxxa abba?i tas-sistema fiskali inkwistjoni meta jakkwistaw ishma barra l-Unjoni jistg?u jkomplu japplikaw dan it-tnaqqis matul il-perijodu kollu ta' amortizzazzjoni previst minn din is-sistema.

11 L-Artikolu 4 tal-imsemmija de?i?joni jordna lir-Renju ta' Spanja jirkupra l-g?ajnuna mog?tija ta?t is-sistema fiskali inkwistjoni.

Id-De?i?joni 2015/314

12 Permezz ta' de?i?joni tal-Kummissjoni tas?17 ta' Lulju 2013 li tifta? il-pro?edura prevista fl-Artikolu 108(2) TFUE dwar l-g?ajnuna mill-Istat SA.35550 (13/C) (ex 13/NN) (ex 12/CP) – L-ammortizzament tat-taxxa fl-avvjament finanzjarju g?al akkwi?izzjoni ta' ishma barranin, din l-istituzzjoni dde?idiet li te?amina l-konformità mad-dritt tal-Unjoni tal-interpretazzjoni amministrattiva l-?dida tal-Artikolu 12(5) tat-TRLIS, adottata mid-Dirección General de Tributos (id-Direttorat ?enerali tat-Taxxi, Spanja) (iktar 'il quddiem id-"D?T") u mit-Tribunal Económico-Administrativo Central (il-Qorti Fiskali ?entrali, iktar 'il quddiem it-"TEAC"), li testendi l-kamp ta' applikazzjoni tas-sistema fiskali inkwistjoni g?all-akkwist ta' ishma indiretti.

13 Din il-pro?edura ntemmet bl-adozzjoni, fl?14 ta' Ottubru 2014, tat-tielet de?i?joni dwar is-sistema fiskali inkwistjoni, ji?ifieri d-De?i?joni 2015/314.

14 Permezz ta' din id-de?i?joni, il-Kummissjoni qieset li s-sistema fiskali inkwistjoni, sa fejn din minn issa tapplika wkoll g?all-akkwisti ta' ishma indiretti f'kumpanniji mhux residenti permezz tal-akkwist ta' ishma f'kumpanniji holding mhux residenti, tikkostitwixxi, hija wkoll, g?ajnuna mill-Istat inkompatibbli mas-suq intern li, barra minn hekk, ing?atat bi ksur tal-Artikolu 108(3) TFUE. Din l-istituzzjoni, konsegwentement, ordnat lill-awtoritajiet Spanjoli jirkupraw l-g?ajnuna mog?tija.

Id-dritt Spanjol

15 It-TEAC, li g?andha s-sede tag?ha f'Madrid (Spanja), tie?u konjizzjoni fl-ewwel u l-a??ar istanza ta' lmenti kontra de?i?jonijiet me?uda minn ?erti awtoritajiet tat-taxxa ?entrali. Hija wkoll l-organu tal-appell tad-de?i?jonijiet adottati mit-Tribunales Económico-Administrativos (il-Qrati Fiskali, iktar 'il quddiem it-"TEA") l-o?ra, ji?ifieri t-TEA re?jonali u t-TEA lokali, li jinsabu f'Ceuta (Spanja) u f'Melilla (Spanja).

16 Il-le?i?lazzjoni Spanjola li tistabbilixxi l-istatus legali tat-TEA tinsab fil-Ley 58/2003, General Tributaria (il-Li?i 58/2003, li tistabbilixxi l-Kodi?i ?enerali tat-Taxxa) tas?17 ta' Di?embru 2003 (BOE Nru 302 tat?18 ta' Di?embru 2003, p. 44987), fil-ver?joni tag?ha kif emendata bil-Ley 34/2015 tal?21 ta' Settembru 2015 (BOE Nru 227 tat?22 ta' Settembru 2015, p. 83633) (iktar 'il quddiem il-"LGT"), b'mod partikolari fil-Kapitolu IV ta' din il-li?i, intitolat "Ilmenti ekonomi?i-amministrattivi", li jinsab fit-Titolu V tag?ha, intitolat "Revi?joni permezz ta' mezzi amministrattivi".

17 L-Artikolu 228 tal-LGT jipprovdi:

"1. Il-kompetenza sabiex ting?ata de?i?joni dwar l-ilmenti ekonomi?i-amministrattivi tappartjeni esklu?ivament lill-organi ekonomi?i-amministrattivi, li ja?ixxu b'mod funzjonalment indipendenti fl-e?er?izzju tal-funzjonijiet tag?hom.

2. Fil-qasam tal-kompetenza tal-Istat, huma organi ekonomi?i-amministrattivi:

a) It-[TEAC].

b) It-[TEA] re?jonali u lokali.

3. L-Awla Spe?jali g?all-Unifikazzjoni tad-?urisprudenza hija wkoll meqjusa b?ala organu ekonomiku-amministrattiv.

[…]"

18 L-Artikolu 237(3) tal-LGT jipprevedi regoli fil-qasam tat-talbiet g?al de?i?joni preliminari li jistg?u ji?u indirizzati mit-TEA lill-Qorti tal-?ustizzja, b'mod partikolari s-sospensjoni tal-pro?edura fl-istennija ta' risposta mog?tija mill-Qorti tal-?ustizzja g?al domanda preliminari.

19 L-Artikolu 243 tal-LGT, intitolat "Appell straordinarju g?all-unifikazzjoni tal-?urisprudenza", jipprovdi:

"1. Appell straordinarju g?all-unifikazzjoni tal-?urisprudenza jista' ji?i ppre?entat mid-Direttur ?enerali g?at-Taxxi tal-Ministeru g?all-Ekonomija u l-Finanzi kontra d-de?i?jonijiet dwar it-taxxa ma?ru?a mit-[TEAC], meta dak id-Direttur ?enerali ma jaqbilx mal-kontenut ta' dawn id-de?i?jonijiet.

[…]

2. L-Awla Spe?jali g?all-Unifikazzjoni tal-?urisprudenza g?andha tkun kompetenti sabiex tie?u konjizzjoni ta’ dan l-appell. L-Awla Spe?jali g?andha tkun mag?mula mill-President tat-[TEAC], li g?andu jippresjedi, tliet membri ta’ dak it-Tribunal, id-Direttur ?enerali g?at-Taxxa tal-Ministeru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi, id-Direttur ?enerali tal-A?enzija tal-Amministrazzjoni tat-Taxxa tal-Istat, id-Direttur ?enerali jew id-Direttur tad-Dipartiment tal-A?enzija tal-Amministrazzjoni tat-Taxxa tal-Istat li l-korp li ?are? l-att li hemm riferiment fid-de?i?joni li hija s-su??ett tal-appell huwa funzjonalment mehmu?, u l-President tal-Kunsill g?ad-Difi?a tal-Kontribwenti.

[…]

3. Id-de?i?joni dwar l-appell g?andha ti?i adottata b’ma??oranza tal-membri tal-Awla Spe?jali. F’ka? ta’ voti ndaqs, il-President g?andu dejjem ikollu l-vot de?i?iv.

4. Id-de?i?joni dwar l-appell g?andha tin?are? fi ?mien sitt xhur u g?andha tirrispetta s-sitwazzjoni legali partikolari marbuta mad-de?i?joni appellata, li tistabbilixxi l-?urisprudenza applikabbli.

5. Il-?urisprudenza stabbilita minn tali de?i?jonijiet ta’ appell g?andha tkun vinkolanti fuq [it-TEA], fuq il-korpi tat-taxxa tal-Komunitajiet Awtonomi u tal-bliet bi status awtonomu u fil-bqija tal-Amministrazzjoni tat-Taxxa tal-Istat u tal-Komunitajiet Awtonomi u l-bliet bi status awtonomu.”

20 Regoli o?ra li japplikaw g?at-TEA jinsabu fir-Real Decreto 520/2005, por el que se aprueba el Reglamento general de desarrollo tal- Ley 58/2003 tas?17 ta’ Di?embru, General Tributaria, en materia de revisión en vía administrativa (id-Digriet Irjali 520/2005 dwar l-approvazzjoni tar-regolament ?enerali ta’ e?ekuzzjoni tal-Li?i 58/2003 tas?17 ta’ Di?embru li tistabbilixxi l-Kodi?i ?enerali tat-Taxxa, fil-qasam ta’ revi?joni u ta’ azzjoni amministrattiva) tat?13 ta’ Mejju 2015 (BOE Nru 126 tas?27 ta’ Mejju 2005, p. 17835) (iktar ’il quddiem id-“Digriet Irjali 520/2005”).

21 L-Artikolu 29(2) u (9) tad-Digriet Irjali 520/2005 jipprovdi:

“2. Il-President [tat-TEAC] g?andu jin?atar u jitne??a b’digriet irjali adottat mill-Kunsill tal-Ministri fuq proposta tal-Ministru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi fost l-uffi?jali li r-reputazzjoni u l-esperjenza professjonali tag?hom fil-qasam fiskali huma rrikonoxxuti u jkollu l-grad ta’ direttur ?enerali tal-Ministeru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi.

Il-membri [tat-TEAC] g?andhom jin?atru u jitne??ew permezz ta’ digriet irjali adottat mill-Kunsill tal-Ministri fuq proposta tal-Ministru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi fost l-uffi?jali tal-organi indikati fil-lista tal-po?izzjonijiet tax-xog?ol u jkollhom il-grad ta’ assistent direttur ?enerali tal-Ministeru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi.

[…]

9. Il-membri kollha tal-plenarja jew tal-awli, kif ukoll l-organi unipersonali [tat-TEAC], g?andhom je?er?itaw b’indipendenza s?i?a u ta?t ir-responsabbiltà tag?hom il-funzjonijiet legalment attribwiti lilhom u l-funzjonijiet l-o?ra li jistg?u ji?u attribwiti lilhom mill-President.”

22 Skont l-Artikolu 30(2) u (12) tad-Digriet Irjali 520/2005:

“2. Il-president, il-presidenti tal-awla de?entralizzata, il-presidenti tal-awla u l-membri [tat-TEA re?jonali u lokali] g?andhom jin?atru u jitne??ew permezz ta’ de?i?joni tal-Ministru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi fost l-uffi?jali tal-organi indikati fil-lista tal-po?izzjonijiet tax-xog?ol. […]

[…]

12. Il-membri kollha tal-plenarja jew tal-awli, kif ukoll l-organi unipersonali [tat-TEA re?jonali u lokali], g?andhom je?er?itaw b'indipendenza s?i?a u ta?t ir-responsabbiltà tag?hom il-funzjonijiet legalment attribwiti lilhom u l-funzjonijiet l-o?ra li jistg?u ji?u fdati lilhom mill-President tal-Qorti jew mill-President tal-Awla Devoluta."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

23 F'Mejju 2002, Banco de Santander Central Hispano SA (iktar 'il quddiem "BSCH"), kumpannija ewlenija tal-grupp fiskali kkonsolidat 17/89, kisbet 100 % tal-ishma ta' AKB Holding GmbH (iktar 'il quddiem "AKB"), kumpannija rregolata mid-dritt ?ermani?.

24 Dan l-akkwist, li l-prezz tieg?u kien jammonta g?al EUR 1 099 999 999, filwaqt li l-valur kontabbli ta' AKB kien stmat g?al EUR 183 909 000, i??enera avvjament finanzjarju ta' EUR 916 091 000 (iktar 'il quddiem l-"avvjament inkwistjoni").

25 AKB kellha, b?ala kumpannija holding, ishma fil-kumpanniji li ?ejjin, kollha stabbiliti fl-Unjoni, ji?ifieri AKB Datensysteme GmbH, AKB Autobörse AG, AKB Leasing GmbH, AKB Versicherungsdienst GmbH, AKB Privat und Handelsbank Aktien AG, AKB Vermögensverwaltung GmbH u AKB Marketing Services sp. z o.o.

26 Matul ix-xahar ta' Di?embru 2002, BSCH bag?tet l-azzjonijiet ta' AKB li l-prezz ta' akkwist tag?hom kien ta lok g?all-avvjament inkwistjoni lil Holneth BV, kumpannija rregolata mid-dritt Olandi?, u lil Santander Consumer Finance SA (iktar 'il quddiem "SCF"), kumpannija rregolata mid-dritt Spanjol, liema kumpanniji jappartjenu wkoll g?all-grupp fiskali kkonsolidat 17/89.

27 Fid-dawl tal-avvjament inkwistjoni, il-grupp fiskali kkonsolidat 17/89, fid-dikjarazzjonijiet tat-taxxa fuq il-kumpanniji g?as-snin finanzjarji 2002 u 2003, g?amel tnaqqis, b'applikazzjoni tal-Artikolu 12(5) tat-TRLIS.

28 G?alhekk, g?as-sena finanzjarja 2002, BSCH u SCF g?amlu tnaqqis rispettivament ta' EUR 27 482 730 u ta' EUR 1 631 395. G?as-sena finanzjarja 2003, SCF iddikjarat tnaqqis ta' EUR 45 804 550.

29 Fir-rigward tas-sena finanzjarja 2002, wara kontroll fiskali, li ntemm permezz ta' pro?ess verbal tal?21 ta' Di?embru 2006, l-Ispettorat tal-Finanzi, permezz ta' avvi? ta' rkupru tas?7 ta' Marzu 2007, a??etta t-tnaqqis applikat minn BSCH sa EUR 20 262 374, i?da ppro?eda b'regolarizzazzjoni g?all-ammont ta' EUR 7 215 356. Fir-rigward ta' SCF, it-tnaqqis ta' EUR 1 631 395 ?ie a??ettat kompletament.

30 Permezz ta' avvi? ta' rkupru tat?22 ta' Lulju 2010, l-Ispettorat tal-Finanzi ?a?ad it-tnaqqis kollu tal-avvjament li SCF allegat fir-rigward tas-sena finanzjarja 2003.

31 Fis?16 ta' Awwissu 2010, Banco de Santander ressqet ilment kontra dan l-avvi? ta' rkupru quddiem it-TEAC fejn sostniet li l-avvjament inkwistjoni, minkejja n-natura indiretta tieg?u li tirri?ulta mill-fatt li l-akkwist li kien i??enerah kien jikkon?erna kumpannija holding, jista' jitnaqqas mit-taxxa fuq il-kumpanniji skont it-termini stess tal-Artikolu 12(5) tat-TRLIS.

32 Fid-dawl tal-interpretazzjoni l-?dida tal-Artikolu 12(5) tat-TRLIS adottata kemm mid-D?T kif ukoll mit-TEAC, imsemmija fil-punt 12 ta' din is-sentenza, f'dan il-ka? tqum il-kwistjoni dwar jekk, b'applikazzjoni tad-De?i?joni 2011/5, l-ewwel de?i?joni tal-Kummissjoni dwar is-sistema fiskali inkwistjoni, hemmx lok li jsir l-irkupru, b?ala g?ajnuna illegali u inkompatibbli mas-suq intern, tat-

tnaqqis fit-taxxa li jikkorrispondi g?all-amortizzazzjoni tal-avvjament inkwistjoni, imwettaq qabel il?21 ta' Di?embru 2007, wara l-akkwist ta' kumpannija holding mhux residenti.

33 Fid-dawl tal-fatt li d-dispo?izzjonijiet mag?quda tal-Artikolu 1(2) u tal-Artikolu 4(1) tad-De?i?joni 2011/5 jeskludu l-akkwisti mwettqa qabel il?21 ta' Di?embru 2007 mill-obbligu ta' rkupru, min?abba aspettattivi le?ittimi miksuba, u tal-fatt li l-akkwist inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali se?? qabel din id-data, huwa indispensabbli, sabiex ti?i ri?olta l-kaw?a prin?ipali, li ting?ata risposta g?ad-domanda dwar jekk dawn id-dispo?izzjonijiet tad-De?i?joni 2011/5 g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li japplikaw ukoll g?all-akkwist ta' ishma indiretti, b'mod partikolari g?all-akkwist ta' kumpannija holding mhux residenti, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

34 F'dan ir-rigward, it-TEAC qieset li l-interpretazzjoni amministrattiva li qabel kienet tipprekludi l-applikazzjoni tat-tnaqqis fit-taxxa g?al akkwisti indiretti ta' ishma ma tikkostitwixxix sors ta' dritt.

35 Fil-fatt, la d-D?T u lanqas it-TEAC ma jappartjenu g?al-le?i?latura jew il-?udikatura. L-interpretazzjonijiet adottati minn dawn l-organi ma humiex definittivi, peress li dawn huma su??etti g?all-ist?arri? tal-qrati. Barra minn hekk, it-Tribunal Supremo (il-Qorti Suprema, Spanja) g?adha ma dde?idietx dwar l-applikabbiltà tal-Artikolu 12(5) tat-TRLIS g?all-akkwisti indiretti ta' ishma.

36 F'dawn i?-?irkustanzi, it-TEAC idde?idiet li tissospendi l-pro?edura quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) L-Artikolu 1(2) tad-De?i?joni [2011/5] g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-aspettattivi le?ittimi rrikonoxxuti minnu u definiti japplikaw g?at-tnaqqis tal-ammortizzazzjoni fiskali tal-fond tal-kummer? finanzjarju previst fl-Artikolu 12(5) tat-TRLIS, sa fejn dawn jirrigwardaw *shareholding* indiretti f'kumpanniji mhux residenti mwettqa permezz tal-akkwi?izzjoni diretta ta' kumpannija holding mhux residenti?

2) F'ka? ta' risposta fl-affermattiv, hemm lok li ti?i kkonstatata n-nullità tad-[de?i?joni ta' ftu? tal-pro?edura li wasslet g?all-adozzjoni tad-De?i?joni 2015/314], li permezz tag?ha, il-Kummissjoni dde?idiet li tifta? il-pro?edura prevista fl-Artikolu 108(2) TFUE, min?abba l-ksur tal-imsemmi artikolu u tar-Regolament [tal-Kunsill (KE) Nru°659/1999 tat?22 ta' Marzu 1999 li jistabbilixxi regoli dettajlati g?all-applikazzjoni ta' l-Artikolu [108 TFUE] (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339)]?"

37 Permezz ta' de?i?joni tat?8 ta' Jannar 2015, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis?27 ta' Jannar 2015, it-TEAC qieset li kellha tifformula d-domandi preliminari mill-?did min?abba li se??ew fatti ?odda.

38 Dawn kienu, minn na?a, l-adozzjoni, fil?15 ta' Ottubru 2014, tad-De?i?joni 2015/314 u, min-na?a l-o?ra, tas-sentenzi tal-Qorti ?enerali tal-Unjoni Ewropea tas?7 ta' Novembru 2014, Autogrill España vs Il?Kummissjoni (T?219/10, EU:T:2014:939), kif ukoll (tas?7 ta' Novembru 2014) Banco Santander u Santusa vs Il?Kummissjoni (T?399/11, EU:T:2014:938), li permezz tag?hom hija annullat l-Artikolu 1(1) u l-Artikolu 4 rispettivi tad-De?i?jonijiet 2011/5 u 2011/282.

39 It-TEAC qieset li, wara dawn l-i?viluppi ?odda, ma kienx hemm iktar lok li jsiru domandi lill-Qorti tal-?ustizzja dwar l-interpretazzjoni tad-De?i?joni 2011/5, peress li l-kwistjoni essenzjali sabiex ti?i ri?olta t-tilwima fil-kaw?a prin?ipali issa kienet dwar jekk l-annullament ta' din id-de?i?joni mill-Qorti ?enerali jwassalx g?all-invalidità tad-De?i?joni 2015/314 li testendi l-projbizzjoni tat-tnaqqis previst fl-Artikolu 12(5) tat-TRLIS kif di?à ?ie stabbilit mid-De?i?jonijiet 2011/5 u 2011/282 g?all-akkwisti indiretti ta' ishma f'kumpanniji mhux residenti.

40 F’dawn i?-?irkustanzi, it-TEAC idde?idiet li tifformula d-domandi preliminari mill-?did kif ?ej:

“1) Id-[De?i?joni 2015/314] hija nulla min?abba l-assenza ta’ ba?i fattwali u legali bis-sa??a tas-sentenzi tal-Qorti ?enerali tal-Unjoni Ewropea tas?7 ta’ Novembru 2014, Autogrill España vs Il?Kummissjoni (T?219/10, EU:T:2014:939), kif ukoll [tas?7 ta’ Novembru 2014,] Banco Santander u Santusa vs Il?Kummissjoni (T?399/11, EU:T:2014:938), li rispettivament annullaw l-Artikolu 1(1) u l-Artikolu 4 [tad-De?i?joni 2011/5 u tad-De?i?joni 2011/282]?

2) Id-[De?i?joni 2015/314] hija nulla min?abba nuqqas ta’ motivazzjoni bis-sa??a tas-sentenzi tal-Qorti ?enerali tal-Unjoni Ewropea tas?7 ta’ Novembru 2014, Autogrill España vs Il?Kummissjoni (T?219/10, EU:T:2014:939), kif ukoll [tas?7 ta’ Novembru 2014,] Banco Santander u Santusa vs Il?Kummissjoni (T?399/11, EU:T:2014:938), li rispettivament annullaw l-Artikolu 1(1) u l-Artikolu 4 [tad-De?i?joni 2011/5 u tad-De?i?joni 2011/282]?

3) Sussidjarjament, fil-ka? ta’ risposta negattiva g?ad-domandi pre?edenti:

Id-[De?i?joni 2015/314] hija nulla peress li l-interpretazzjoni amministrattiva l-?dida tal-Artikolu 12(5) tat-TRLIS taqa’ kompletament fil-kamp ta’ applikazzjoni [tad-De?i?joni 2011/5 u tad-De?i?joni 2011/282]?”

41 Permezz ta’ de?i?joni tat?8 ta’ ?unju 2017, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis?6 ta’ Lulju 2017, it-TEAC qieset li kellha tifformula d-domandi preliminari mill-?did g?at-tieni darba min?abba li se?? fatt ?did, ji?ifieri s-sentenza tal?21 ta’ Di?embru 2016, Il?Kummissjoni vs World Duty Free Group *et* (C?20/15 P u C?21/15 P, EU:C:2016:981), li permezz tag?ha l-Qorti tal-?ustizzja annullat is-sentenzi tal-Qorti ?enerali tas?7 ta’ Novembru 2014, Autogrill España vs Il?Kummissjoni (T?219/10, EU:T:2014:939), kif ukoll tas?7 ta’ Novembru 2014, Banco Santander u Santusa vs Il?Kummissjoni (T?399/11, EU:T:2014:938), u rrinvijat il-Kaw?i T?219/10 u T?399/11 lura quddiem il-Qorti ?enerali.

42 Fid-dawl ta’ dan il-fatt ?did, it-TEAC qieset li kien hemm lok li jin?ammu kemm id-domandi mag?mula fil-kuntest tat-talba g?al de?i?joni preliminari inizjali, relatati mal-interpretazzjoni tal-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 1(2) tad-De?i?joni 2011/5, kif ukoll dawk mag?mula fil-kuntest tal-ewwel formulazzjoni mill-?did tad-domandi preliminari u li, fir-rigward tag?hom, huma dwar il-validità tad-De?i?joni 2015/314.

43 Wara t-tieni formulazzjoni mill-?did tag?hom, id-domandi preliminari jaqraw kif ?ej:

“1) Fil-ka? li l-validità tad-[De?i?joni 2011/5] tkun ikkonfermata:

a) L-Artikolu 1(2) tad-[De?i?joni 2011/5] g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-aspettattivi le?ittimi rrikonoxxuti minnu u definiti japplikaw g?at-tnaqqis tal-ammortizzazzjoni fiskali tal-fond tal-kummer? finanzjarju previst fl-Artikolu 12(5) tat-TRLIS, sa fejn dawn jirrigwardaw *shareholding* indiretti f’kumpanniji mhux residenti mwettqa permezz tal-akkwi?izzjoni diretta ta’ kumpannija holding mhux residenti?

b) Fil-ka? ta’ risposta fl-affermattiv, hemm lok li ti?i kkonstatata n-nullità tad-[de?i?joni ta’ ftu? tal-pro?edura li wasslet g?all-adozzjoni tad-De?i?joni 2015/314]?

2) Fil-ka? li, fil-Kaw?a T?219/10, l-Artikolu 1 tad-[De?i?joni 2011/5] ji?i annullat:

a) Id-[De?i?joni 2015/314] hija nulla sa fejn hija ma g?adx g?andha ba?i fattwali u legali?

b) Id-[De?i?joni 2015/314] hija nulla min?abba nuqqas ta’ motivazzjoni?

c) Sussidjarjament, fil-ka? ta’ risposta negattiva g?ad-domandi pre?edenti:

Id-[De?i?joni 2015/314] hija nulla peress li l-interpretazzjoni amministrattiva l-?dida tal-Artikolu 12(5) tat-TRLIS taqa’ kompletament fil-kamp ta’ applikazzjoni [tad-De?i?joni 2011/5 u tad-De?i?joni 2011/282]?”

44 Permezz ta’ sentenza tal-Qorti ?enerali tal?15 ta’ Novembru 2018, World Duty Free Group vs Il?Kummissjoni (T?219/10 RENV, EU:T:2018:784), din ?a?det ir-rikors g?al annullament ippre?entat minn World Duty Free Group kontra d-De?i?joni 2011/5.

45 Fil?25 ta’ Jannar 2019, din il-kumpannija ppre?entat appell g?all-annullament kemm ta’ din is-sentenza kif ukoll tad-De?i?joni 2011/5. Dan l-appell huwa pendenti quddiem il-Qorti tal-?ustizzja (Kaw?a C?51/19 P).

46 Appelli o?ra li g?andhom l-istess g?an jew li g?andhom b?ala su??ett sentenzi o?ra tal-Qorti ?enerali li ji??du rikorsi g?al annullament kontra d-De?i?joni 2011/282 huma wkoll pendenti quddiem il-Qorti tal-?ustizzja.

47 Barra minn hekk, diversi rikorsi inti?i g?all-annullament tad-De?i?joni 2015/314 huma attwalment pendenti quddiem il-Qorti ?enerali.

48 Din il-kaw?a kienet is-su??ett ta’ diversi de?i?jonijiet su??essivi ta’ sospensjoni tal-pro?edura. Dawn ittie?du essenzjalment min?abba li t-TEAC, fi tmiem i?-?ew? formulazzjonijiet mill-?did tag?ha tad-domandi preliminari, tixtieq issa tistaqsi lill-Qorti tal-?ustizzja jew dwar l-effett eventwali tal-invalidità tad-De?i?joni 2011/5 fuq il-validità tad-De?i?joni 2015/314, fil-ka? fejn l-invalidità tad-De?i?joni 2011/5 ti?i kkonstatata mill-qorti tal-Unjoni, jew inkella dwar l-interpretazzjoni tad-De?i?joni 2011/5 sabiex ji?i ddeterminat il-kamp ta’ applikazzjoni tag?ha, fil-ka? fejn il-validità ta’ din id-de?i?joni ti?i kkonfermata mill-qorti tal-Unjoni.

49 Issa, sal-lum, il-kwistjoni tal-validità tad-De?i?joni 2011/5 g?adha pendenti quddiem il-qrati tal-Unjoni.

50 Madankollu, fid-dawl b’mod partikolari tal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja wara din it-talba g?al de?i?joni preliminari kif ukoll tad-dubji espressi mill-Kummissjoni fir-rigward tal-klassifikazzjoni tat-TEAC b?ala “qorti jew tribunal”, fis-sens tal-Artikolu 267 TFUE, u, g?aldaqstant, tal-ammissibbiltà ta’ din it-talba, hemm lok li din il-kaw?a titkompla sabiex ji?i e?aminat jekk it-TEAC taqax ta?t din il-klassifikazzjoni.

Fuq l-ammissibbiltà tat-talba g?al de?i?joni preliminari

51 Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, sabiex ji?i evalwat jekk organu tar-rinviju g?andux in-natura ta’ “qorti jew tribunal” fis-sens tal-Artikolu 267 TFUE, liema kwistjoni hija rregolata unikament mid-dritt tal-Unjoni, il-Qorti tal-?ustizzja g?andha tie?u inkunsiderazzjoni sensiela ta’ elementi, b?al jekk l-organu huwiex stabbilit b’li?i, jekk huwiex permanenti, jekk il-?urisdizzjoni tieg?u hijiex ta’ natura obbligatorja, jekk il-pro?edura tieg?u hijiex ta’ natura kontradittorja, jekk l-organu japplikax regoli tad-dritt, kif ukoll jekk huwiex indipendenti (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat?30 ta’ ?unju 1966, Vaassen-Göbbels, 61/65, EU:C:1966:39, p. 395; tal?31 ta’ Mejju 2005, Syfait *et*, C?53/03, EU:C:2005:333, punt 29, kif ukoll tas?16 ta’ Frar 2017, Margarit Panicello, C?503/15, EU:C:2017:126, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

52 Fir-rigward tat-TEAC, l-organu tar-rinviju f’din il-kaw?a, l-elementi li jinsabu fil-pro?ess

ippre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja ma jippermettux li ji?i ddubitat il-fatt li dan l-organu jissodisfa l-kriterji dwar l-istabbiliment legali tieg?u, li huwa permanenti, li l-?urisdizzjoni tieg?u hija ta' natura obbligatorja, li l-pro?edura tieg?u hija ta' natura kontradittorja u li dan l-organu japplika regoli tad-dritt.

53 Madankollu, tqum il-kwistjoni dwar jekk it-TEAC tissodisfax il-kriterju ta' indipendenza.

54 F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja, fil-punt 39 tas-sentenza tal?21 ta' Marzu 2000, Gabalfrisa *et* (C?110/98 sa C?147/98, EU:C:2000:145), idde?idiet li l-le?i?lazzjoni Spanjola dwar it-TEA, kif kienet applikabbli g?all-kaw?a li tat lok g?al din is-sentenza, kienet ti?gura separazzjoni funzjonali bejn, minn na?a, id-dipartimenti tal-amministrazzjoni tat-taxxa inkarigati mill-?estjoni, mill-irkupru u mil-likwidazzjoni tat-taxxa u, min-na?a l-o?ra, it-TEA, li jidde?iedu fuq l-ilmenti mressqa kontra d-de?i?jonijiet me?uda mill-imsemmija dipartimenti ming?ajr ma jir?ievu ebda struzzjoni mill-amministrazzjoni tat-taxxa. Fil-punt 40 tal-imsemmija sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li tali garanziji jag?tu lit-TEA l-kwalità ta' terz fir-rigward tad-dipartimenti li adottaw id-de?i?joni li hija s-su??ett tal-ilment u l-indipendenza ne?essarja sabiex jitqiesu b?ala qrati, fis-sens tal-Artikolu 267 TFUE.

55 Issa, kif sostniet ukoll il-Kummissjoni fl-osservazzjonijiet bil-miktub tag?ha, dawn il-kunsiderazzjonijiet g?andhom ji?u e?aminati mill-?did fid-dawl, b'mod partikolari, tal-?urisprudenza iktar re?enti tal-Qorti tal-?ustizzja dwar, b'mod partikolari, il-kriterju ta' indipendenza li kull organu nazzjonali g?andu jissodisfa sabiex ji?i kklassifikat b?ala "qorti jew tribunal", fis-sens tal-Artikolu 267 TFUE.

56 F'dan il-kuntest, g?andu ji?i enfasizzat li l-indipendenza tal-qrati nazzjonali hija essenzjali g?all-funzjonament tajjeb tas-sistema ta' kooperazzjoni ?udizzjarja li tinkorpora l-mekkani?mu tar-rinviju g?al de?i?joni preliminari previst fl-Artikolu 267 TFUE, peress li, konformement mal-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, imfakkra fil-punt 51 ta' din is-sentenza, dan il-mekkani?mu jista' ji?i attivat biss minn istanza responsabbli g?all-applikazzjoni d-dritt tal-Unjoni, li tissodisfa, b'mod partikolari, dan il-kriterju ta' indipendenza (sentenza tas?27 ta' Frar 2018, Associação Sindical dos Juízes Portugueses, C?64/16, EU:C:2018:117, punt 43).

57 Skont il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, il-kun?ett ta' "indipendenza" jikkonsisti f'?ew? aspetti. L-ewwel aspett, ta' natura esterna, je?tie? li l-organu kkon?ernat je?er?ita l-funzjonijiet tieg?u b'awtonomija s?i?a, ming?ajr ma jkun su??ett g?al ebda rabta ?erarkika jew issu??ettar g?al kwalunkwe organu ie?or u ming?ajr ma jir?ievi ordnijiet jew istruzzjonijiet minn kwalunkwe sors, b'tali mod li b'hekk ikun protett minn interventi jew minn pressjonijiet esterni li jistg?u jippre?udikaw l-indipendenza ta' ?udizzju tal-membri tieg?u u jinfluwenzaw id-de?i?jonijiet tag?hom (sentenza tas?27 ta' Frar 2018, Associação Sindical dos Juízes Portugueses, C?64/16, EU:C:2018:117, punt 44 u l-?urisprudenza ??itata).

58 Fir-rigward ukoll tal-aspett estern tal-kun?ett ta' "indipendenza", g?andu jitfakkar li l-irremovabbiltà tal-membri tal-istanza kkon?ernata tikkostitwixxi garanzija inerenti g?all-indipendenza tal-im?allfin sa fejn din hija inti?a g?all-protezzjoni tal-persuna ta' dawk li g?andhom il-kompitu li jidde?iedu (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tad?19 ta' Settembru 2006, Wilson, C?506/04, EU:C:2006:587, punt 51, u tas?27 ta' Frar 2018, Associação Sindical dos Juízes Portugueses, C?64/16, EU:C:2018:117, punt 45).

59 Il-prin?ipju ta' irremovabbiltà, li l-importanza kardinali tieg?u g?andha ti?i enfasizzata, jirrikjedi, b'mod partikolari, li l-im?allfin ikunu jistg?u jibqg?u fil-kariga sakemm jil?qu l-età obbligatorja tal-irtirar jew sa tmiem il-mandat tag?hom meta dan tal-a??ar ikun g?al perijodu spe?ifiku. Ming?ajr ma dan ikollu natura totalment assoluta, l-imsemmi prin?ipju jista' ji?i su??ett g?al e??ezzjonijiet sakemm ikun hemm ra?unijiet le?ittimi u imperattivi li ji??ustifikawh, u dan fl-

osservanza tal-prin?ipju ta’ proporzjonalità. G?alhekk huwa normalment a??ettat li l-im?allfin ikunu jistg?u jitke??ew jekk ma jkunux jistg?u jkomplu jaqdu l-funzjonijiet tag?hom min?abba inkapa?ità jew nuqqas serju, permezz tal-osservanza ta’ pro?eduri xierqa (sentenza tal?24 ta’ ?unju 2019, Il?Kummissjoni vs Il?Polonja (Indipendenza tal-Qorti Suprema), C?619/18, EU:C:2019:531, punt 76).

60 Il-garanzija ta’ irremovabbiltà tal-membri ta’ qorti te?i?i g?alhekk li l-ka?ijiet ta’ revoka tal-membri ta’ dan l-organu jkunu ddeterminati minn le?i?lazzjoni partikolari, permezz ta’ dispo?izzjonijiet le?i?lattivi espressi li joffru garanziji li jmorru lil hinn minn dawk previsti mir-regoli ?enerali tad-dritt amministrattiv u tad-dritt industrijali li japplikaw f’ka? ta’ revoka abbu?iva (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad?9 ta’ Ottubru 2014, TDC, C?222/13, EU:C:2014:2265, punti 32 u 35).

61 It-tieni aspett tal-kun?ett ta’ “indipendenza”, ta’ natura interna, jissie?eb mal-kun?ett ta’ “imparzjalità” u jikkon?erna l-ekwidistanza fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a u tal-interessi rispettivi tag?hom fir-rigward tas-su??ett tag?ha. Dan l-aspett je?i?i l-osservanza tal-o??ettività u l-assenza ta’ kull interess fis-soluzzjoni tat-tilwima lil hinn mill-applikazzjoni stretta tad-dispo?izzjoni legali (sentenza tas?16 ta’ Frar 2017, Margarit Panicello, C?503/15, EU:C:2017:126, punt 38 u l-?urisprudenza ??itata).

62 B’hekk, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, il-kun?ett ta’ “indipendenza”, li huwa inerenti mal-inkarigu li ting?ata de?i?joni, jimplika qabelxejn li l-istanza kkon?ernata jkollha l-kwalità ta’ terz fir-rigward tal-awtorità li adottat id-de?i?joni su??etta g?al rikors (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat?30 ta’ Marzu 1993, Corbiau, C?24/92, EU:C:1993:118, punt 15, kif ukoll tad?9 ta’ Ottubru 2014, TDC, C?222/13, EU:C:2014:2265, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

63 Tali garanziji ta’ indipendenza u ta’ imparzjalità je?tie?u l-e?istenza ta’ regoli, b’mod partikolari fir-rigward tal-kompo?izzjoni tal-istanza, tal-?atra, tat-terminu tal-funzjonijiet kif ukoll tal-kaw?i ta’ astensjoni, ta’ riku?a u ta’ revoka tal-membri tag?ha, li jippermettu li jitne??a kull dubju ra?onevoli, fil-mo?? tal-individwi, dwar l-impermeabbiltà ta’ din l-istanza fir-rigward ta’ elementi esterni u tan-newtralità tag?ha fir-rigward tal-interessi li tkun affrontata bihom (sentenza tad?9 ta’ Ottubru 2014, TDC, C?222/13, EU:C:2014:2265, punt 32).

64 F’dan il-ka?, hemm lok, l-ewwel nett, li ji?i kkonstatat li, skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli, b’mod partikolari l-Artikolu 29(2) tad-Digriet Irjali 520/2005, il-President u l-membri tat-TEAC huma ma?tura b’digriet irjali adottat mill-Kunsill tal-Ministri, fuq proposta tal-Ministru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi, g?al perijodu indeterminat. Skont din l-istess dispo?izzjoni, kemm il-President kif ukoll il-membri tat-TEAC jistg?u ji?u rrevokati skont l-istess pro?edura, ji?ifieri b’digriet irjali adottat mill-Kunsill tal-Ministri, fuq proposta tal-Ministru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi.

65 Fir-rigward tal-membri ta’ TEA re?jonali, g?andu ji?i rrilevat li, skont l-Artikolu 30(2) tad-Digriet Irjali 520/2005, dawn huma ma?tura mill-Ministru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi fost l-uffi?jali li jidhru fuq lista, u jistg?u ji?u rrevokati minn dan l-istess ministru.

66 Issa, ?ertament, g?alkemm il-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli tipprevedi regoli li jirregolaw, b’mod partikolari, l-astensjoni u r-riku?a tal-President kif ukoll tal-membri l-o?ra tat-TEAC jew inkella, fir-rigward tal-President tat-TEAC, regoli fil-qasam tal-kunflitti ta’ interessi, ta’ inkompatibbiltajiet u ta’ dmirijiet ta’ trasparenza, huwa madankollu stabbilit li s-sistema ta’ revoka tal-President u tal-membri l-o?ra tat-TEAC ma hijiex iddeterminata minn le?i?lazzjoni partikolari, permezz ta’ dispo?izzjonijiet le?i?lattivi espressi, b?al dawk applikabbli g?all-membri tal-?udikatura. Il-membri tat-TEAC jaqg?u biss, f’dan ir-rigward, ta?t ir-regoli ?enerali tad-dritt amministrattiv u, b’mod partikolari, ta?t l-istatus ba?iku tal-membri tal-persunal tas-servizz pubbliku, kif ikkonferma l-Gvern Spanjol matul is-seduta quddiem il-Qorti tal-?ustizzja. Din l-istess

konstatazzjoni tapplika fir-rigward tal-membri tat-TEA re?jonali u lokali.

67 G?alhekk, ir-revoka tal-President u tal-membri l-o?ra tat-TEAC kif ukoll tal-membri tat-TEA l-o?ra ma hijiex limitata, kif jirrikjedi l-prin?ipju ta' irremovabbiltà mfakkar fil-punt 59 ta' din is-sentenza, g?al ?erti ka?ijiet e??ezzjonali li jikkostitwixxu motivi le?ittimi u imperattivi li ji??ustifikaw l-adozzjoni ta' tali mi?ura, fl-osservanza tal-prin?ipju ta' proporzjonalità u tal-pro?eduri xierqa, b?all-ka? ta' inkapa?ità jew ta' nuqqas gravi li jirrendi lill-persuni kkon?ernati li ma jkunux kapa?i jwettqu l-funzjonijiet tag?hom.

68 Minn dan isegwi li l-le?i?lazzjoni nazzjonali applikabbli ma ti?gurax li l-President u l-membri l-o?ra tat-TEAC ikunu protetti minn pressjonijiet esterni, kemm jekk diretti jew indiretti, li jistg?u jo?olqu dubju dwar l-indipendenza tag?hom.

69 G?alkemm huwa minnu li, skont l-Artikolu 228(1) tal-L?T, il-membri tat-TEA je?er?itaw il-kompetenzi tag?hom "b'mod funzjonalment indipendenti" u li, konformement mal-Artikolu 29(9) u mal-Artikolu 30(12) tad-Digriet Irjali 520/2005, huma je?er?itaw "b'indipendenza s?i?a u ta?t ir-responsabbiltà tag?hom" il-funzjonijiet legalment attribwiti lilhom, xorta jibqa' l-fatt li r-revoka jew l-annullament tal-?atra tag?hom ma g?andhomx garanziji partikolari. Issa, sistema b?al din ma hijiex tali li tostakola b'mod effika?i l-pressjonijiet indebiti tas-setg?a e?ekuttiva fir-rigward tal-membri tat-TEA (ara, b'analo?ija, is-sentenza tal?31 ta' Mejju 2005, Syfait *et*, C?53/03, EU:C:2005:333, punt 31).

70 F'dan ir-rigward, is-sitwazzjoni tal-membri tat-TEA u, b'mod partikolari, tat-TEAC hija differenti, pere?empju, minn dik tal-organu tar-rinviju fil-kaw?a li tat lok g?as-sentenza tas?6 ta' Ottubru 2015, Consorci Sanitari del Maresme (C?203/14, EU:C:2015:664), fis-sens li, kif jirri?ulta mill-punti 11 u 20 ta' dik is-sentenza, il-membri ta' dan l-organu jgawdu, b'differenza g?all-membri tat-TEA, minn garanzija ta' irremovabbiltà, matul il-mandat tag?hom, li tista' ssir deroga minnha biss g?al kaw?i espressament elenkati mil-li?i.

71 Bl-istess mod, it-TEA u, b'mod partikolari, it-TEAC huma differenti mill-organu tar-rinviju fil-kaw?a li tat lok g?as-sentenza tal?24 ta' Mejju 2016, MT Højgaard u Züblin (C?396/14, EU:C:2016:347). Fil-fatt, kif jirri?ulta mill-punti 29 sa 31 ta' dik is-sentenza, dan l-organu, g?alkemm jinkludi, ?ertament, membri esperti li ma jibbenefikawx mill-protezzjoni partikolari rri?ervata g?all-ma?istrati minn dispo?izzjoni kostituzzjonali, huwa wkoll kompost minn ma?istrati li jibbenefikaw, min-na?a tag?hom, minn din il-protezzjoni u li g?andhom, fil-ka?ijiet kollha, il-ma??oranza tal-voti u, g?aldaqstant, pi? de?i?iv fit-te?id ta' de?i?jonijiet tal-imsemmi organu, li huwa ta' natura li ji?gura l-indipendenza tieg?u.

72 It-tieni nett, fir-rigward tar-rekwi?it ta' indipendenza meqjus fit-tieni aspett tieg?u, ta' natura interna, imsemmi fil-punt 61 ta' din is-sentenza, g?andu ji?i rrilevat li, ?ertament, te?isti separazzjoni funzjonali fi ?dan il-Ministeru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi bejn, minn na?a, id-dipartimenti tal-amministrazzjoni tat-taxxa inkarigati mill-?estjoni, mill-irkupru u mil-likwidazzjoni tat-taxxa u, min-na?a l-o?ra, it-TEA, li jidde?iedu fuq l-ilmenti mressqa kontra d-de?i?jonijiet me?uda mill-imsemmija dipartimenti.

73 Madankollu, kif irrileva wkoll l-Avukat ?enerali fil-punti 31 u 40 tal-konklu?jonijiet tieg?u, ?erti karatteristi?i tal-pro?edura ta' appell straordinarju quddiem is-Sala Especial para la Unificación de Doctrina (l-Awla Spe?jali g?all-Unifikazzjoni tal-?urisprudenza, Spanja), li hija pro?edura rregolata mill-Artikolu 243 tal-L?T, jikkontribwixxu sabiex jin?oloq dubju dwar il-fatt li t-TEAC g?andha l-kwalità ta' "terz" fir-rigward tal-interessi li tkun affrontata bihom.

74 Fil-fatt, huwa biss id-Direttur ?enerali tat-Taxxi tal-Ministeru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi li jista' jintrodu?i tali appell straordinarju kontra d-de?i?jonijiet tat-TEAC li ma jaqbilx mag?hom.

Issa, dan id-Direttur ?enerali jkun, *ex officio*, jag?mel parti mill-kompo?izzjoni ta' tmien persuni li g?andha tie?u konjizzjoni ta' dan l-appell, b?ad-Direttur ?enerali jew b?ad-Direttur tad-Dipartiment tal-A?enzija tal-Amministrazzjoni tat-Taxxa tal-Istat li ta?tu jaqa' l-organu li ?are? l-att li hemm riferiment g?alih fid-de?i?joni li hija s-su??ett ta' dan l-appell straordinarju. B'hekk, kemm id-Direttur ?enerali tat-Taxxi tal-Ministeru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi, li ppre?enta l-appell straordinarju kontra de?i?joni tat-TEAC, kif ukoll id-Direttur ?enerali jew id-Direttur tad-Dipartiment tal-A?enzija tal-Amministrazzjoni tat-Taxxa tal-Istat li ?are? l-att li hemm riferiment g?alih f'din id-de?i?joni jag?mlu parti mill-Awla Spe?jali tat-TEAC li ?adet konjizzjoni ta' dan l-appell. Minn dan tirri?ulta konfu?joni bejn il-kwalità ta' parti fil-pro?edura ta' appell straordinarju u dik ta' membru tal-organu li ser jie?u konjizzjoni ta' tali appell.

75 Mill-bqija, il-prospett tal-introduzzjoni ta' tali appell straordinarju mid-Direttur ?enerali tat-Taxxi tal-Ministeru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi kontra de?i?joni tat-TEAC jista' je?er?ita pressjoni fuq din tal-a??ar u g?alhekk jo?loq dubju dwar l-indipendenza tag?ha kif ukoll dwar l-imparzjalità tag?ha, u dan minkejja l-fatt, invokat mill-Gvern Spanjol matul is-seduta quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, kif jirri?ulta mill-Artikolu 243(4) tal-L?T li dan l-appell straordinarju g?andu effett biss g?all-futur u ma g?andux effett fuq id-de?i?jonijiet di?à adottati mit-TEAC, inklu? dik li hija s-su??ett tal-imsemmi appell.

76 B'hekk, dawn il-karatteristi?i ta' appell straordinarju g?all-unifikazzjoni tal-?urisprudenza li jista' jsir kontra d-de?i?jonijiet tat-TEAC juru r-rabtiet organi?i u funzjonali li je?istu bejn dan l-organu u l-Ministeru g?all-Ekonomija u g?all-Finanzi, b'mod partikolari d-Direttur ?enerali tat-Taxxi ma' dan il-Ministeru kif ukoll id-Direttur ?enerali tad-Direttorat li minnu jo?or?u d-de?i?jonijiet ikkontestati quddiemha. L-e?istenza ta' tali rabtiet tipprekludi li ti?i rrikonoxxuta l-kwalità ta' terz lit-TEAC fir-rigward ta' din l-amministrazzjoni (ara, b'analo?ija, is-sentenza tat?30 ta' Mejju 2002, Schmid, C?516/99, EU:C:2002:313, punti 38 sa 40).

77 G?aldaqstant, it-TEAC ma tissodisfax ir-rekwi?it ta' indipendenza spe?ifiku g?al qorti, meqjus ta?t l-aspett intern tieg?u.

78 G?andu jing?ad ukoll, minn na?a, li l-fatt li t-TEA ma jikkostitwixxux "qrati", fis-sens tal-Artikolu 267 TFUE, ma je?entahomx mill-obbligu li ji?guraw l-applikazzjoni tad-dritt tal-Unjoni waqt l-adozzjoni tad-de?i?jonijiet tag?hom u li ma japplikawx, fejn xieraq, id-dispo?izzjonijiet nazzjonali li jidhru kuntrarji g?ad-dispo?izzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni li g?andhom effett dirett, peress li tali obbligi huma, fil-fatt, ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti kollha u mhux biss tal-awtoritajiet ?udizzjarji (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat?22 ta' ?unju 1989, Costanzo, 103/88, EU:C:1989:256, punti 30 sa 33; tal?14 ta' Ottubru 2010, Fuß, C?243/09, EU:C:2010:609, punti 61 u 63, kif ukoll tal?4 ta' Di?embru 2018, Minister for Justice and Equality u Commissioner of An Garda Síochána, C?378/17, EU:C:2018:979, punti 36 u 38).

79 Min-na?a l-o?ra, l-e?istenza ta' rimedji ?udizzjarji quddiem l-Audiencia Nacional (il-Qorti Nazzjonli, Spanja) u t-Tribunal Supremo (il-Qorti Suprema) kontra d-de?i?jonijiet tat-TEA me?uda fi tmiem il-pro?edura ta' lment ekonomiku-amministrattiv tippermetti li ti?i ?gurata l-effettività tal-mekkani?mu tar-rinviju g?al de?i?joni preliminari previst fl-Artikolu 267 TFUE u l-unità fl-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni, peress li tali qrati nazzjonali g?andhom il-fakultà jew huma, fejn xieraq, obbligati li jressqu talba g?al de?i?joni preliminari quddiem il-Qorti tal-?ustizzja meta de?i?joni dwar l-interpretazzjoni jew dwar il-validità tad-dritt tal-Unjoni tkun ne?essarja sabiex jag?tu s-sentenza tag?hom (ara, b'analo?ija, is-sentenza tal?31 ta' Jannar 2013, Belov, C?394/11, EU:C:2013:48, punt 52).

80 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, g?andu ji?i kkonstatat li t-talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mit-TEAC hija inammissibbli, peress li dan l-organu ma jistax ji?i kklassifikat b?ala "qorti jew tribunal", fis-sens tal-Artikolu 267 TFUE.

Fuq l-ispejje?

81 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem l-organu tar-rinviju, huwa dan l-organu li jidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Awla Manja) taqta' u tidde?iedi:

It-talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mit-Tribunal Económico-Administrativo Central (il-Qorti Fiskali ?entrali, Spanja), permezz ta' de?i?joni tat?2 ta' April 2014, hija inammissibbli.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l?Ispanjol.